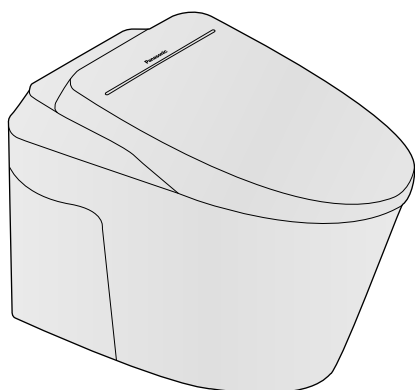


使用说明书

电子坐便器（家用型）

型号：CH2765WSC



内含安装说明

衷心感谢您购买 Panasonic 产品。

- 请认真阅读此使用说明书后，正确安装、使用本产品。
- 使用前**请务必阅读第 2、10 ~ 12 页的“安全注意事项”**。
- 请委托具有制造商认可能力的专业人员安装、维护、维修本产品，并对电源以及安装、维护、维修后的家用电器进行安全检查和试运行。
- 若因未按使用说明书所示方法安装或安装时未使用指定部件而造成事故或伤害时，本公司概不负责。
- 请在阅读后妥善保管此使用说明书，以备日后需要时查阅。
- 实物与插图、文字可能有差异，以实物为准。

执行国家标准：GB 4706.1-2005
GB 4706.53-2008
执行企业标准：Q/PHSHZ 001-2025

目次	页码
安全注意事项	2、10 ~ 12
安装注意事项	3
保养注意事项	3
安装方法	4
• 排污管的安装	4
• 便器的安装	5
• 进水阀和进水软管的安装	6
• 遥控器的安装	7
• 试运行	9
• 便器加固	9
各部位名称及附属品	13
尺寸图	16
使用前请确认	17
基本使用方法	18
具体使用方法	20
• 便盖、便座的电动开闭 / 便盖的自动开闭	20
• 清洗强度 / 干燥温度 / 清洗位置 / 按摩清洗 / 移动清洗	21
• 自动除臭 / 更换电池 / 智能节电	22
• 便座温度 / 温水温度 / 用户选择 / 着座润壁	23
• 便器冲水 / 便器自动冲水 / 便器冲洗水量	24
• 便器水位 / 待机	25
日常保养	26
预防冻结・长期不使用时	28
再使用时	29
定期点检	30
常见问题	31
故障判断	33
规格	封底

安全注意事项

请务必遵守

为避免造成人身危害或财产损失，请务必遵守以下内容。

■ 按错误使用时造成的危害或损害的程度区分，可分为以下等级。

	警告	表示如不可避免，则可能导致死亡或严重伤害的某种潜在危害情况
	注意	表示如不可避免，则可能导致轻微或中度伤害的某种潜在危害情况

■ 用以下图示来分别说明希望遵守的内容。

	指不可进行的内容
	指必须执行的内容

 警告	
	注意： 为避免由热断路器的误复位产生危险，器具不能通过外部开关装置供电，例如定时器，或者连接到根据功能有规则地进行通、断的电路 (以免因限温装置误复位而产生危险。)
	如果电源软线损坏，为了避免危险，必须由制造商、其服务机构或类似的专业人员更换 (以免触电或引起火灾。) 需确保可靠连接至建筑物中固定设置的良好保护接地上。接地导线连接处如为不同金属时，应采取防止电化腐蚀的措施。 (以免发生故障和漏电时触电。) →请委托专业人员进行接地作业。

安装注意事项

提示

- 安装前须检查安装部位的强度，确保家用电器可靠固定。
- 安装前须检查用电情况。如有安全隐患，请立即委托专业人员采取解决措施。
- 本产品所连接的下水管必须连接到污水系统。
- 家用电器安装过程中不应破坏建筑物的承重结构以及建筑物内已有的水、电、燃气等管线。
- 请勿在家用电器安装现场进行金属焊接与切割作业。
- 在本产品安装完成之前，请勿插入电源，否则会引起故障。
- 本产品内的残留水冻结时，请将本产品放置到温暖的房间内，待融化后再进行安装。
- 请务必使用随器具附带的新软管组件，旧软管组件不能重复利用。
- 请确保卫生间墙面、地面施工已完成。
- 本产品已进行通水检查，取出产品时可能会有少量残留水滴流出，并非故障。
- 使用水压范围为 0.05 MPa（流动时）~ 0.75 MPa（静止时），并且流量不低于 15 L/min。（若供水条件达不到上述要求，产品性能将受到影响。）
- 本产品坑距为 305 mm ~ 415 mm，请确保适用于您的卫生间。
- 安装所需工具及材料：锯子、铅笔、卷尺、水平尺、电钻、铁锤、管钳、活动扳手、十字及一字螺丝刀、防护眼镜、软布、生料带、防水胶、玻璃胶和压胶枪等。

保养注意事项

- ◆ 以下洗涤剂对产品的金属、塑料等部分会有腐蚀作用，可能会引起故障，请勿使用。
 - 酸性、碱性洗涤剂
 - 含研磨剂的洗涤剂
 - 汽油稀释剂
 - 工业洗涤剂
- ◆ （喷嘴保养除外）维护前，应从插座上拔下插头或通过其他等效方式断开电源，并等待家用电器冷却至室温。
- ◆ 定期点检（每 5 年）委托专业人员
请委托售后服务进行点检（有偿服务）。对于使用时间较长的产品，即使在使用上没有故障，也需要进行定期点检，以确保安全。

提示

- 清洗便器时请勿将洁厕剂沾到便器以外部位上。另外，挥发性气体对产品的金属、塑料等部分有伤害，请尽量用较短时间清洁便器。
- 在潮湿环境下使用时，请用换气扇等及时排出湿气。（以免产品发生故障。）
- 为防止卫生间内部与产品排水管内产生压力差而导致便器冲水时水花飞溅或有臭气从排水管逆排而出，请打开窗户确保充分通风。
- 请勿使用含有研磨剂的刷子或金属刷子。

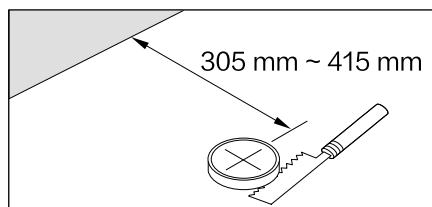
安装方法

步骤 1

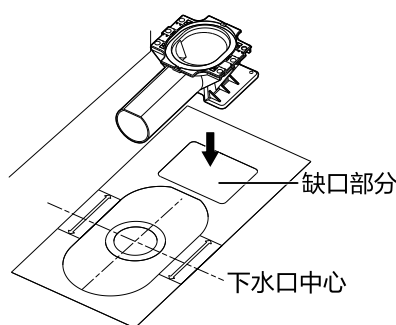
排污管的安装

1. 关闭自来水总阀

2. 将地面下水管沿完工地面锯断，并去除下水管周围的污物

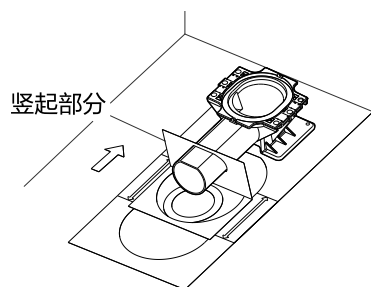


3. 将纸模 1 平放在地面，把排污管对齐纸模的缺口部分暂时放置

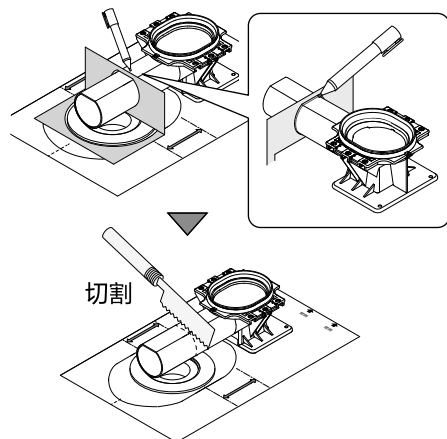


4. 组装施工用纸模 2，把竖起部分垂直向上折起；把纸模 2 插到排污管上，对齐下水口中心放置

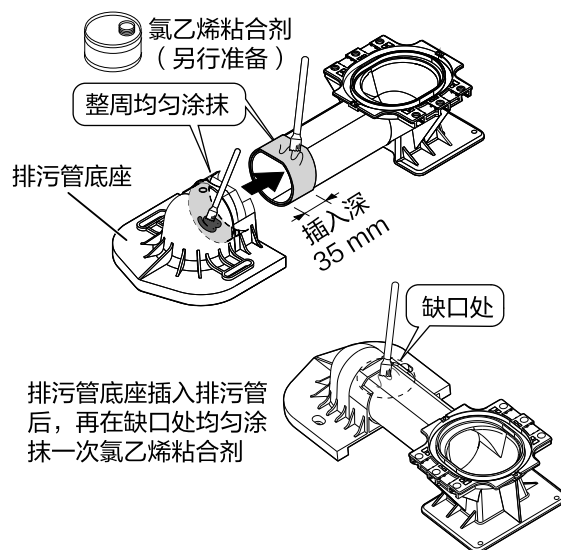
- 将施工用纸模 2 对齐下水口中心线正确放置



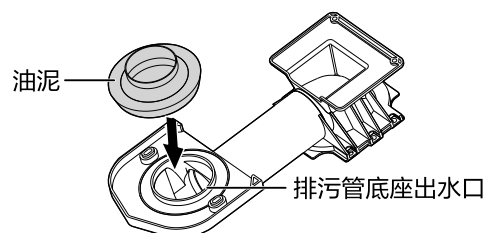
5. 沿着施工用纸模 2 的竖起部分画上标记，撕掉施工用纸模 2，沿着标记截断排污管



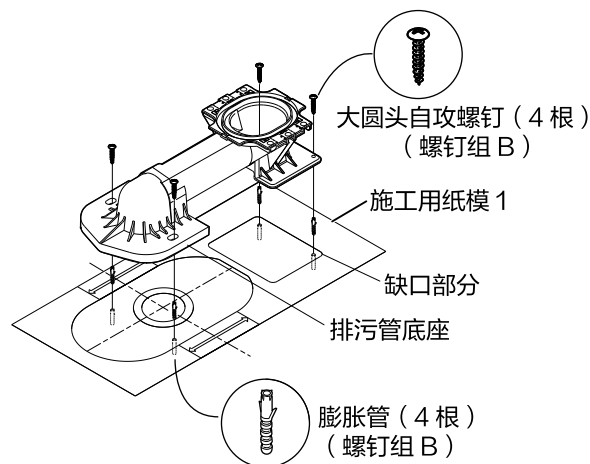
6. 使用氯乙烯粘合剂粘接排污管底座



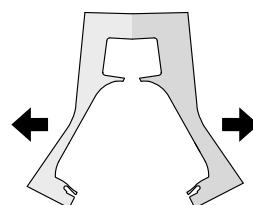
7. 在排污管底座出水口处套上油泥，并均匀压实



8. 在地面固定位置开孔 ($\phi 6$ mm、深 35 mm)，插入膨胀管并用螺钉固定排污管和底座



9. 沿着切割线切割施工用纸模 1 后，取下施工用纸模 1



安装方法（续）

步骤 2

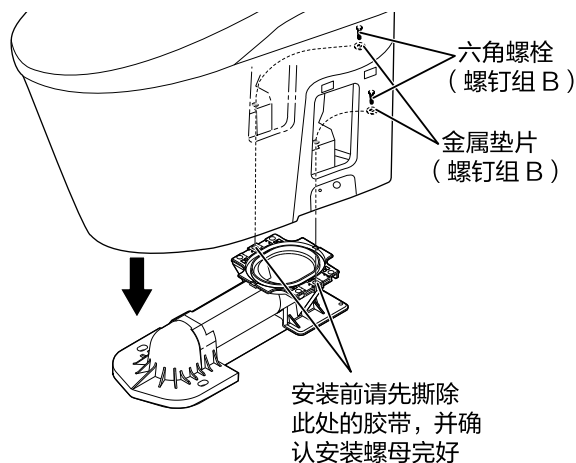
便器的安装

1. 放置便器

如下图所示轻轻放下便器并适当调整位置使之配合充分。安装图示中的六角螺栓和金属垫片（螺钉组 B）。

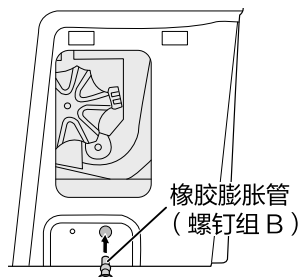
要求

- 为防止被便器压住以及方便施工，放下便器时请注意将进水软管和电源线露在外侧。



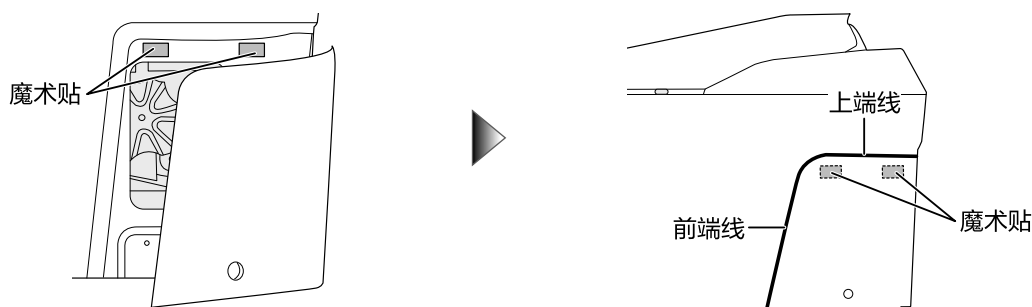
2. 安装左右两侧膨胀管

将橡胶膨胀管从膨胀螺栓（螺钉组 B）上拆下，塞入便器左右两侧下方孔中（塞到底）。

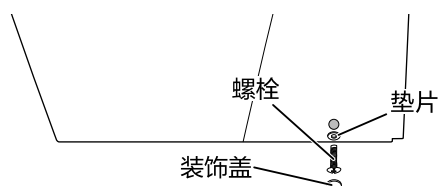


3. 安装左右侧板

- ① 如图所示将右侧板的上端线和前端线跟便器边沿对齐后，用力按压魔术贴处。



- ② 安装从膨胀螺栓（螺钉组 B）上拆下的螺栓和垫片，并装入装饰盖。



- ③ 用相同方法安装左侧板。

安装方法（续）

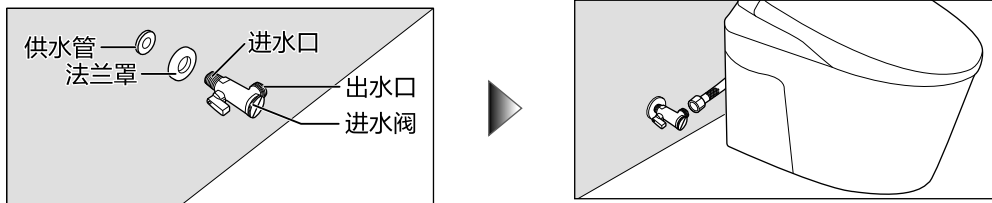
进水阀和进水软管的安装

1. 确认自来水总阀已关闭

2. 拆除墙面供水管上的旧进水阀，再安装产品附带的新进水阀

要求

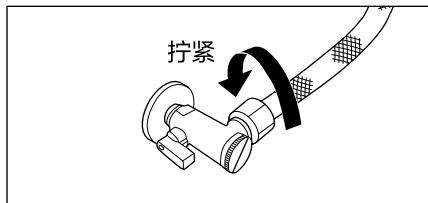
- 安装时应在进水阀的进水口上缠绕适量的生料带。（以免漏水。）
- 安装完成后，进水阀的出水口应朝向易安装进水软管的方向。



3. 将进水软管安装在进水阀上

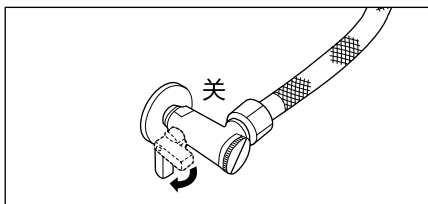
要求

- 安装进水软管时不可使用生料带。（以免生料带夹在垫片上，导致漏水。）
- 安装时应保持进水软管平顺，避免过度扭曲、折弯、拉伸。（以免供水不畅或漏水。）

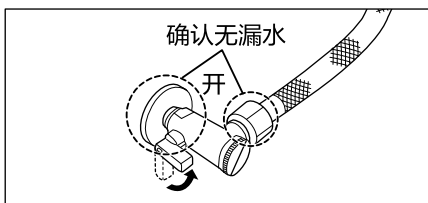


4. 确认无漏水

① 关闭进水阀（出厂状态为“开”）



② 打开自来水总阀，再缓慢打开进水阀，确认各连接部无漏水。

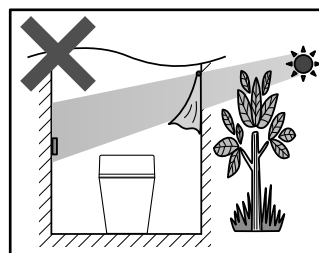
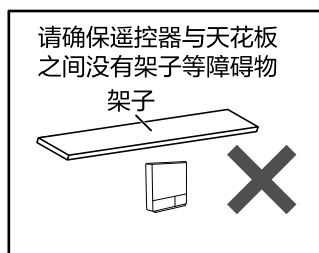
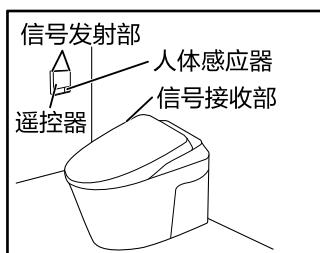


安装方法（续）

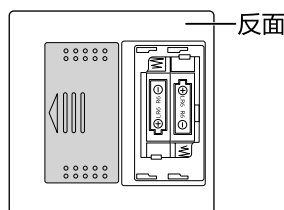
步骤 4

遥控器的安装

- 若之前已经安装了本公司的电子坐便器或电子坐便盖产品，更换新机时请务必拆除原先的遥控器。（以免因相互干涉而发生错误动作。）
- 固定遥控器前请先确认遥控器和本体之间的信号发送 / 接收没有问题，并且人体感应器能感应到人体。
- 墙壁或天花板为黑色或深色时，遥控器信号可能会被吸收而导致不动作。信号接收不畅时，请手持遥控器调整角度后使用。
- 下列情况时，遥控器可能不动作或误动作，请避免安装：
 - 若安装在日光直射的地方，窗帘或窗外树木摆动而遮住直射日光时，有时会发生错误动作。
 - 若在卫生间中使用电暖器具，有时人体感应器会感应到暖风的热量而发生错误动作。
 - 人体感应器感应到人体后，便盖会自动打开。室温偏高或有日光直射时，有时可能不动作。（因人与周围温度的温差小时，不易感应到热的变化。）
- 2 台产品之间，若无高至天花板的隔板，那么一台遥控器在操作时，会使另一台产品产生错误动作。请联系售后服务对遥控器进行调整。

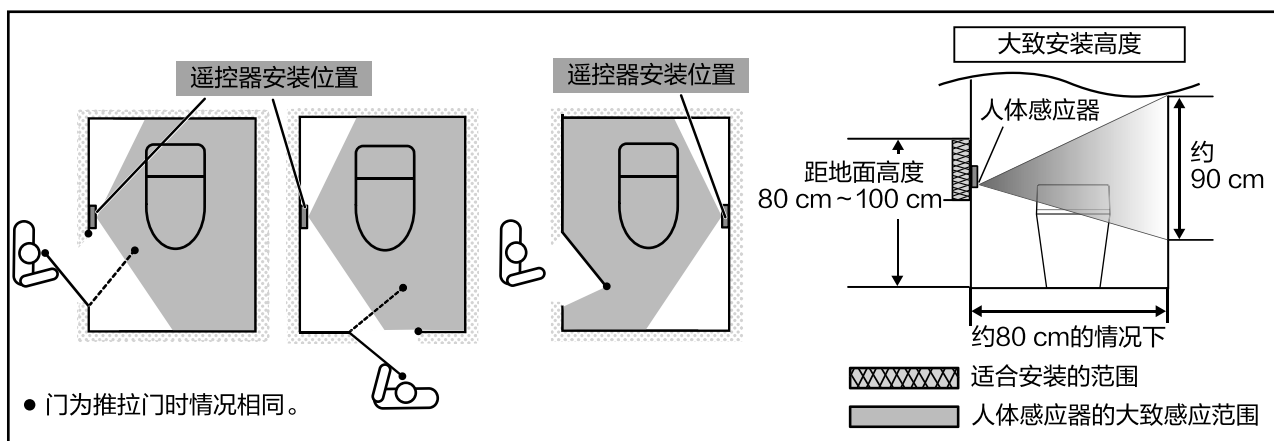


1. 打开遥控器的电池盖，放入干电池
为防止干电池破裂或漏液，请务必遵守
安全注意事项（第 10 页）



2. 打开便盖，插入电源插头
 - 本体表示部的电源指示灯闪烁 10 秒钟后常亮。 电源 ●——亮灯

3. 如下所示找到遥控器安装位置



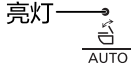
4. 确认遥控器与本体之间信号的发送 / 接收情况

将遥控器放置在待安装的壁面上并用单手扶住，按下遥控器的  或 

- 本体发出“哔哔哔”声。（表示此位置上信号接收无问题。）
- 若本体未发出“哔哔哔”声，请改变遥控器的放置位置后，再次确认接收情况。

安装方法（续）

5. 确认遥控器上的人体感应器跟本体之间信号的发送 / 接收情况

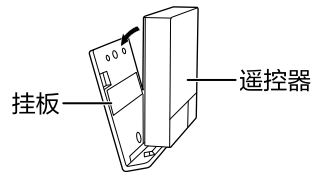
- ① 确认便盖的自动开闭功能已开启。 
- ② 关闭便盖，暂时离开卫生间。
- ③ 约 3 分钟后，重新进入卫生间，确认便盖能自动打开。
（本体发出“哔”声）

提示

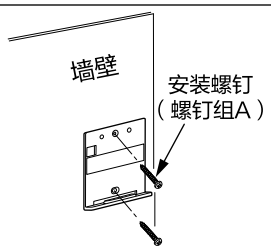
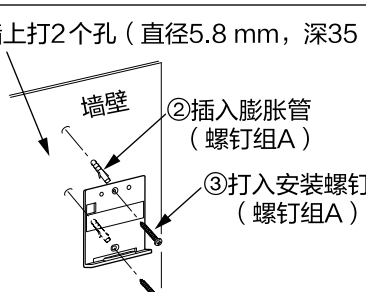
- 人体感应器感应到人（发热体）的移动后，便盖自动打开。
- 为使人体感应器能正确动作，应将遥控器安装在恰当位置。
- 人体感应器的感应区域大约为左右 120°，上下 60°。

6. 按照上述第 3 ~ 5 步确认无问题后，将遥控器（挂板）安装在墙上

- ① 从遥控器上取下挂板。

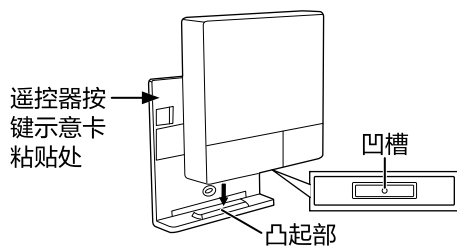


- ② 将挂板安装在墙上。

A.可以直接拧螺丝的墙壁	B.不能直接拧螺丝的墙壁
●各种胶合板等	●瓷砖 ●水泥墙 ●石膏板
 ●用2根螺钉打进墙中	①在墙上打2个孔（直径5.8 mm，深35 mm）  ②插入膨胀管（螺钉组A） ③打入安装螺钉（螺钉组A）

要求

- 附送的双面胶不能用于长期固定，仅可用于临时固定。
- ③ 将遥控器平放在挂板上，并使遥控器底部凹槽跟挂板上的凸起部配合。
 - 可将遥控器按键示意卡粘贴在遥控器挂板上，供日常使用时参考。



- ④ 确认遥控器不会轻易掉落。

安装方法（续）

步骤 5 试运行

1. 确认自来水总阀和进水阀已打开，确认电源插头已插上（电源指示灯亮灯） 电源 ●——亮灯

2. 使用遥控器关闭便盖自动开闭功能 熄灭—— AUTO

3. 打开本体上盖（第 26 页），用力按下本体操作部上的 **漏电测试** 2 秒以上

- 漏电测试功能动作，电源被切断。

漏电 ●——亮灯 电源 ○——熄灭

4. 拔下电源插头 漏电 ○——熄灭

5. 等待 5 秒钟后插上电源插头
（电源指示灯闪烁约 10 秒钟后，转为常亮。） 电源 ●——亮灯

6. 在便座下方铺上塑料薄膜等

7. 按下遥控器上的 ，确认便器周围无水渗出
● 初次冲水时受管道内气压影响，可能产生飞溅现象，并非故障。

8. 确认遥控器上的温水温度和便座温度已设定（出厂设定为“中”）

指示灯亮灯——● ● ● 指示灯亮灯——● ● ●



9. 按住便座左前部着座感应区域（着座指示灯亮灯）的同时，

按下遥控器上的  或 

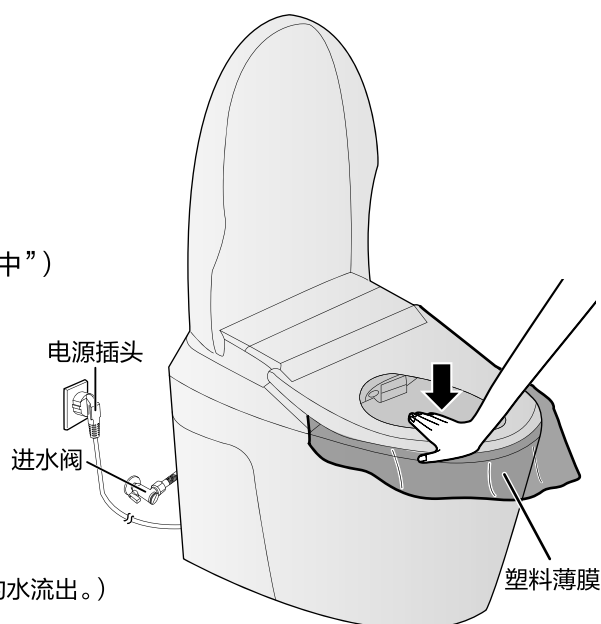
- 开始除臭。
- 喷嘴附近有水流入便器。
- 将手放在塑料薄膜上，确认能否喷出温水。
- 按下遥控器上的 ，停止清洗。（喷嘴收回后，有喷嘴自清洁的水流出。）

10. 插上电源插头（第 5 步）5 分钟后，用手触摸便座，确认便座已变暖

11. 取下塑料薄膜

12. 按住便座左前部着座感应区域（着座指示灯亮灯）的同时，按下遥控器上的 ，确认干燥功能

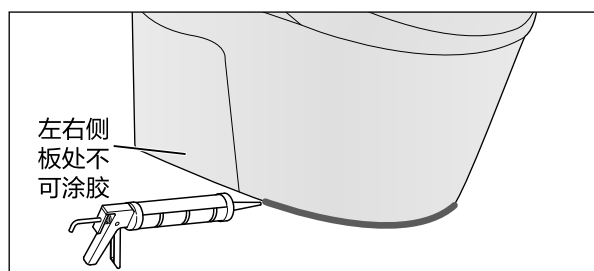
13. 使用遥控器打开便盖自动开闭功能 亮灯—— AUTO



步骤 6

便器加固

- 试运行正常后，须对便器进行加固。
 - 用玻璃胶填补便器跟地面之间的缝隙，使其更为美观、牢固。



安装后请注意：

- 有可能发生冰冻或长期（1 周以上）不使用时，请放去水。（第 28 页）



请勿长时间使用干燥功能的“中”~“高”档
(以免烫伤。)

请勿将香烟等燃烧物接近产品
(以免引起火灾。)

请勿错误使用电池

- 请勿对电池充电
- 请勿对其进行加热、拆分，勿放入水或火里
- 请勿用金属丝等连接 ⊕ 和 ⊖
- 请勿与金属制的项链、发夹等放置在一起
- ⊕ 和 ⊖ 请勿装反
- 请勿混用新、旧电池以及种类不同的电池
- 请勿使用外壳已剥落的电池
- 请勿使用充电电池
- 请勿置于婴幼儿能碰到的地方
(以免电池漏液、发热、起火、破裂等，引起火灾或污染环境。)

* 为确保安全，电池包覆有一层外壳。剥开此外壳会造成触电或因短路引起火灾，因此请勿破坏外壳。

请勿错误使用电源线和电源插头

- 请勿损坏电源线、电源插头
例如：划伤、加工、靠近高温处、强行折弯、扭曲、拉伸、压放重物、捆扎
- 请勿使用破损的插头或松动的插座
- 请勿用湿手插拔电源插头
(以免触电或引起火灾。)

不应从带插座的灯头上引接电源供给家用电器

使用者不应自行改变低压断路器或剩余电流动作保护器的设定值

使用者不应以普通导体或超出规定电流容量的熔断体替换家用电器和电源的熔断体

请勿将水或洗涤剂泼洒在机体及电源插头上
(以免触电或因短路引起火灾。)

请勿与自来水管以外的管道连接在一起
(以免引起膀胱炎、皮肤炎症等。)
(以免因腐蚀或附着异物而导致漏水。)

使用者不应自行拆卸家用电器，不应变更内部接线、部件和保护装置
(以免触电、起火以及因异常动作导致受伤。)
→需修理时请联系售后服务。

从插座上拔下插头时，不对电源线施加拉力

延长线电源插座所接家用电器的总额定电流值，不应超过原固定插座或线路的额定电流值

器具不打算由存在肢体、感官或精神能力缺陷或缺少使用经验和知识的人（包括儿童）使用，除非有负责他们安全的人对他们进行与器具使用有关的监督或指导



警告

须正确使用电源线和电源插头

- 须单独使用额定 10 A·交流 220 V 的插座
- 使用过程中，请将家用电器的电源插头完全插入电源插座中，并保持电源插头与插座接触良好
- 须定期除去电源插头上的灰尘
- 当需要使用延长线电源插座时，请使用符合国家标准要求的延长线电源插座（以免触电或引起火灾。）

以下人群使用时，须将便座或干燥的温度调到“低”或“关”

- 小孩、年长者、皮肤柔弱者、皮肤感觉迟钝者、自己无法进行温度调节者、服用了催眠药（安眠药、感冒药）者、醉酒、极度疲劳者（以免因便座、暖风和皮肤某处长时间接触，导致低温灼伤。）

产品出现异常噪声、异常气味、异常高温或故障时，请立即停止使用，关闭开关，断开电源。同时关闭进水阀

- 本体或便座有裂痕或破损
- 有异常声音或焦味
- 拉动电源线时，电源时通时断
- 电源插头或电源线发热异常
- 本体或操作部发热异常（以免冒烟、起火或触电。）

→ 请立即委托售后服务进行检修。

接受化疗、免疫缺陷等因免疫力极度低下而接受治疗者，使用前请咨询医生

（以免给身体造成较大伤害。）

电池漏液时，须进行以下处理（切勿触碰漏液）

- 液体进入眼中可能导致失明。请务必迅速用清水冲洗（切勿搓揉）并咨询医生
- 液体沾到身体或衣服上可能导致皮肤炎症或受伤。请务必用清水冲洗并咨询医生

电池耗尽后，须立即取出

（以免因一直放在遥控器中而导致电池漏液、发热、破裂等。）

须按照使用说明书安装、使用、保养

（以免触电、漏水或引起火灾。）

安装时须使用产品附带或指定的部件

（以免触电、漏水或引起火灾。）

电路施工应遵守当地布线规程

（以免触电或引起火灾。）

应照看好儿童，确保他们不玩耍本产品

（以免触电、受伤或引起火灾等。）

⚠ 注意



请勿使用蛮力关闭便座

（以免因破裂而受伤。）

请勿从开口部插入针棒等金属物品

（以免触电。）

请勿靠在便盖上

（以免因便盖破裂而摔倒、受伤。）

请勿坐在便盖上或施加冲击力

（以免摔倒或因破裂而受伤。）

便器松动时请勿继续使用

（以免漏水、摔倒或因破裂而受伤。）

请勿向便器中投入硬物

（以免因便器破损而造成漏水。）

请勿向便器内冲入新闻纸、纸尿垫、妇用卫生巾等容易堵塞的物品

（以免便器堵塞，污水溢出。）

请勿向便器中注入热开水

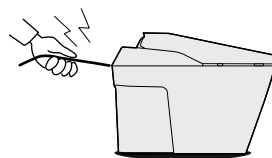
（以免因便器破损导致受伤或漏水。）

请勿用重力撞击陶瓷

（以免破损漏水。）

请勿在 0℃以下环境中使用

（以免因冰冻导致产品破损而漏水。）



取出进水过滤器（本体侧、进水阀侧）时请务必先关闭进水阀

（以免漏水。）

进水过滤器（本体侧、进水阀侧）一旦取出后，重新装上时须切实拧紧

（以免漏水。）

须预防冻结（第 28 页）

（以免因冻结导致配管或本体内部破损而导致漏水。）

→进行排水，防止冻结。

长期不使用时须将本体内的水排出（第 28 页）

（以免因水变质引起皮肤炎症。）

须确认漏电保护器的动作（第 30 页）

（以免在漏电保护器有故障的情况下使用本产品而导致发生漏电时触电。）

→发生故障时请联系售后服务。

便盖、便座开闭时请小心手指等（防止夹到）

（以免夹到受伤。）

移动或安装产品时须手持便器

（以免因手持便座或便盖而使其脱离产品，导致受伤。）

便器堵塞时，请务必疏通后再冲水

（以免因堵塞时冲水而导致污水溢出。）

水管安装等应按照当地条例规定进行

（以免漏水。）

须确保安装地面水平、平整

（以免漏水。）

各部位名称及附属品

本体操作部

1 待机
按2秒(开/关)

2 漏电测试
按2秒

3 便器
自动冲水(开/关)

4 便器冲水

5 喷嘴清洁

6 便器水位

本体表示部

电源指示灯

漏电指示灯

自动冲水指示灯

着座指示灯

待机指示灯

便盖

便座

本体上盖

除臭过滤网

喷嘴

便器

信号接收部

电源插头

进水软管

进水阀
(内置进水过滤器)

进水过滤器
(本体侧)

进水过滤器
(内置于便器)

便座上表面使用抗菌树脂※1

·能抑制便座上表面的细菌繁殖。

·若便座上表面沾上灰尘或油膜等，抗菌效果会下降。

着座开关

■ 是用于检测人是否坐上便座的感应器。

< 着座感应区域标识 >

着座开关表面粘贴着座感应区域标识。标识中间深色区域表示着座开关的感应区域，请务必坐在标识位置。
(标识可以根据个人喜好保留或揭除。)

■ 请勿在便座上放置物品，请勿用手按压。
(否则着座开关导通，触碰臀洗、妇洗按键，会从喷嘴喷出温水，可能弄湿地板等物品。)

■ 着座开关的感应位置有水滴、汗液等时，本体可能会误动作。有水滴时请务必擦干。

< 喷嘴周边部 >

干燥出风口

喷嘴 (表面不锈钢材料)

< 喷嘴结构 >

臀洗用水和妇洗用水分别从不同的水路中流出。

臀洗专用喷嘴

妇洗专用喷嘴

■ 为了更直观地说明，插图在产品安装完成、且喷嘴伸出的状态。

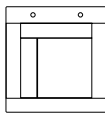
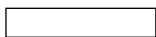
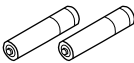
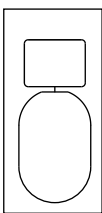
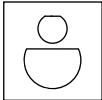
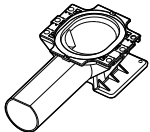
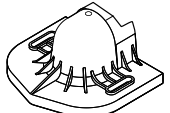
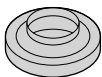
※1 关于便座上表面的抗菌效果	
中国	部件名称：便座上表面 技术指标：抗菌率 > 99% (详见第三方检测报告) 试验所用的污染物种类※2：金黄色葡萄球菌金黄亚种、大肠埃希氏菌
日本	实验机构：石塚硝子株式会社抗菌试验所 实验方法：JIS Z 2801 抗菌方法：树脂中掺入抗菌剂 (含银玻璃微晶体) 实验结果：耐水处理 2.0 以上 耐光处理 2.0 以上

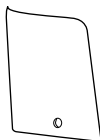
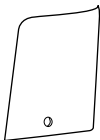
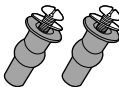
※2 以第三方检测报告为准。

各部位名称及附属品（续）

附属品

• 请确认附属品是否齐备

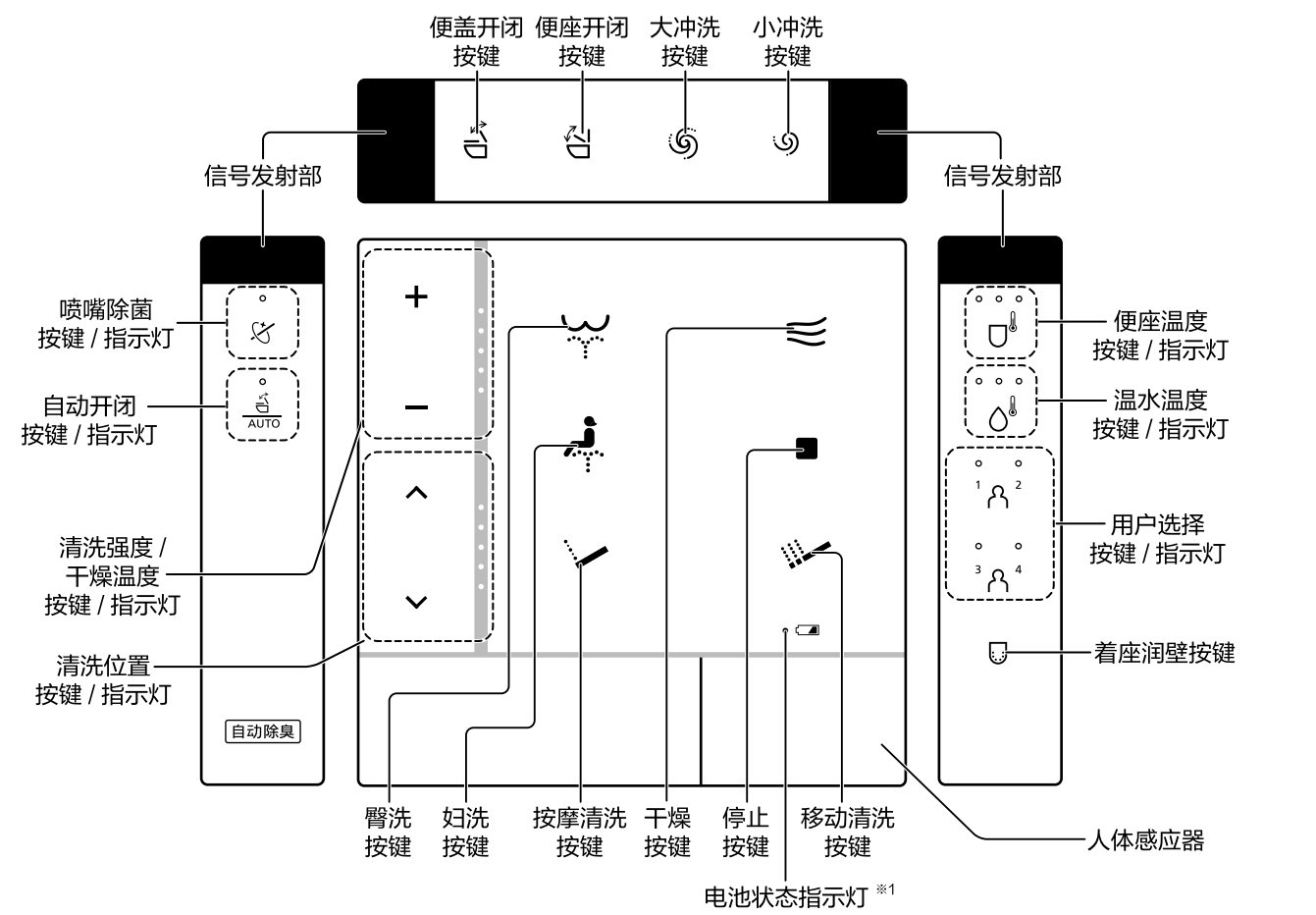
序号	部件			数量
1	遥控器组	遥控器		1
		遥控器挂板		1
		遥控器按键示意卡		1
		双面胶		1
2	遥控器用干电池 【LR6 型（碱性 5 号）】			2
3	说明书组	使用指南		1
		施工用纸模 1		1
		施工用纸模 2		1
4	排污管组件	排污管		1
		排污管底座		1
5	油泥			1

序号	部件			数量
6	进水阀			1
7	法兰罩			1
8	左侧板			1
9	右侧板			1
10	螺钉组 A	安装螺钉		2
		膨胀管		2
11	螺钉组 B	六角螺栓		2
		金属垫片		2
		大圆头自攻螺钉		4
		膨胀管		4
		膨胀螺栓		2
		装饰盖		2

各部位名称及附属品（续）

遥控器（附属品）

- 遥控器上，人体感应器的保护膜必须撕除，否则会影响感应灵敏度。按键操作部的保护膜可根据喜好保留或撕除。
- 另有随附的《遥控器按键示意卡》作为辅助说明。

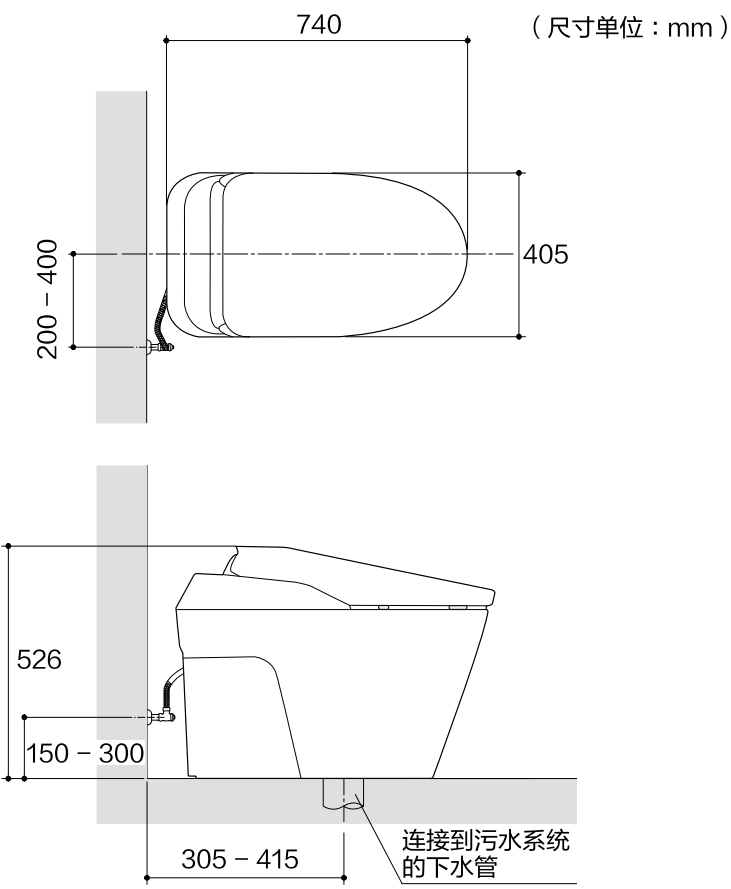


提示

- 操作遥控器后，若 1 分钟内不再对遥控器进行任何操作，原本亮灯的指示灯会自动熄灭。（第 33 页）。
- 操作遥控器时，本体会发出提示音，如：
正确按下各功能按键时：“哔”
按下停止按键或各按键设定为“关”时：“哔—”
操作异常时：“哔哔哔”
- 想取消操作音时，请参照第 31 页。

※1 电池状态指示灯			
状态	熄灭	闪烁	闪烁→熄灭
意思	正常	电池即将耗尽	电池已耗尽
措施	—	请更换电池（第 22 页）	

尺寸图



使用前请确认

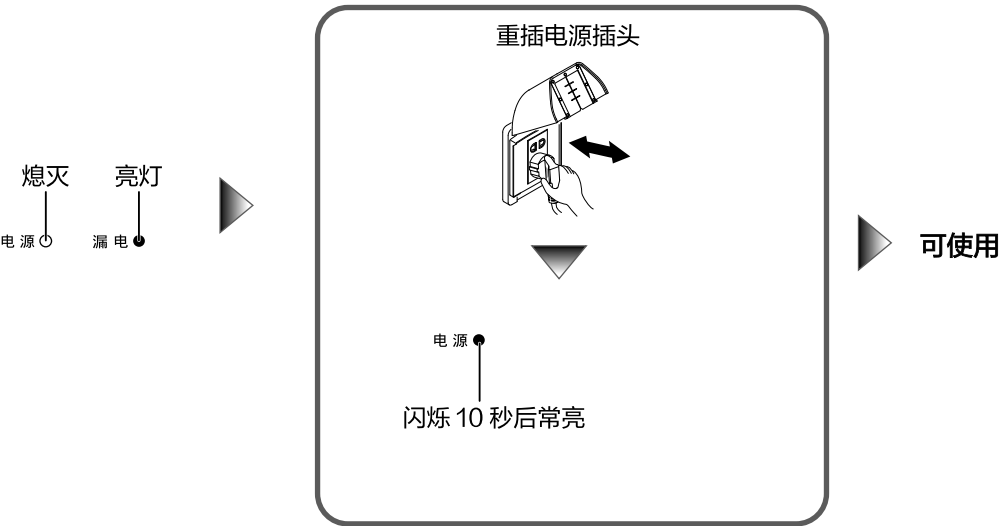
本产品安装完成后长期不使用的，之后初次使用时，请务必确认以下内容。

确认电源指示灯是否亮灯

- 本体表示部的电源指示灯亮灯时，为可使用状态。



- 本体表示部的电源指示灯不亮，漏电指示灯亮灯时，请拔下电源插头，5 秒钟后再重新插上。



提示

- 按下漏电测试按键 2 秒以上时，漏电指示灯会亮灯。（第 30 页）
- 重插电源插头后电源指示灯仍不亮，或漏电指示灯闪烁时，请联系售后服务。

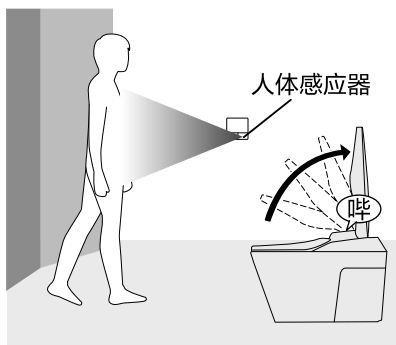
按下遥控器上的 ，确认供水正常（进水阀已打开）

- 初次冲水时受管道内气压影响，可能产生飞溅现象，并非故障。

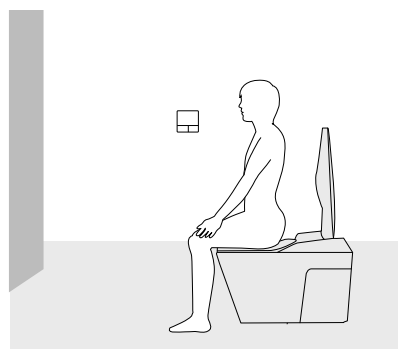
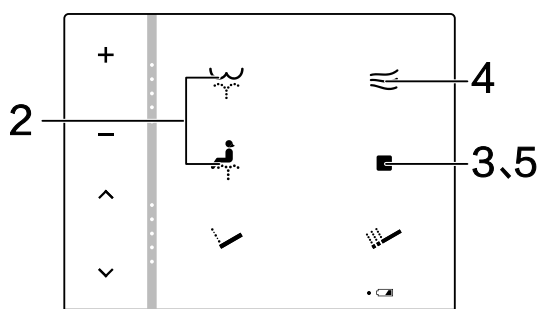
基本使用方法

进入

人体感应器感应到人体后，便盖自动打开。



使用



1. 坐下

- 着座开关导通后，本体表示部的着座指示灯亮灯。（着座指示灯不亮时请参考下部提示） 着座 ●——亮灯
- 开始自动除臭。（有运转音，第 22 页）
- 喷嘴周围有水流出。（温水加热器预加热。）

着座指示灯不亮的提示

- 着座开关未导通的状态下，按下妇洗、臀洗、干燥按键时，将不会动作。
- 坐在便座上时，皮肤必须直接接触到着座感应区域。使用便座套或被衣物遮挡时，着座开关可能无法正常动作。
- 儿童等可能因着座方式、身体小等问题，出现着座开关难以感应的情况。请务必坐在着座感应区域，必要时请用手按住标识位置。

2. 开始清洗

按下 或 ，开始清洗。

- 首先进行喷嘴自清洁。约 7 ~ 10 秒钟后温水喷出，开始清洗。

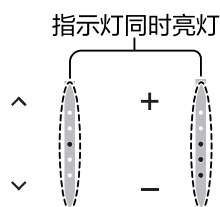
3. 停止清洗

按下 ，停止清洗。

- 喷嘴收回后，开始喷嘴自清洁。

妇洗、臀洗的提示

- 妇洗、臀洗用于清洗身体局部上的污渍。
- 请勿长时间清洗或过度清洗。（可能因冲走常在菌而破坏体内细菌平衡。）
- 请勿习惯性用此功能促进便意，亦勿故意边清洗边排便。
- 清洗部位疼痛或有炎症时，请勿使用此功能。
- 正在接受局部治疗的患者使用本产品时，请听取医生的意见。

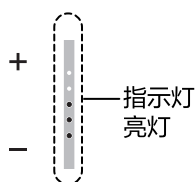


基本使用方法（续）

4. 开启干燥

按下 ，进行干燥。

- 按下按键后有风吹出。



- 若想以较低风速运行，按下  2 秒以上，进入暖风模式。

5. 关闭干燥

按下 。

干燥功能的提示

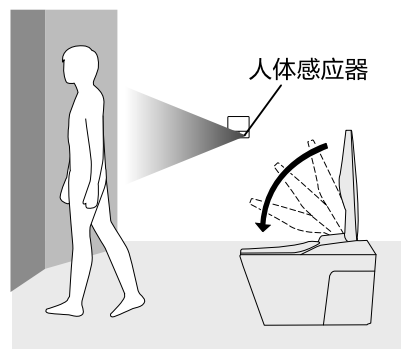
- 干燥模式和暖风模式可以相互切换，切换时风温会变化，这是出于安全考虑的设计，为正常现象，并非异常。
- 本产品设有上下两个风道；干燥模式下，上下风道会在一定时间交替出风，有一定的交替声音，为正常现象，并非异常。暖风模式下，仅下风道出风。
- 干燥效果会因使用方法不同而产生偏差。（第 32 页）

提示

- 喷嘴伸出、收回时会发出动作音，并非故障。
- 臀洗、妇洗互相切换时，需要少许切换时间。
- 即使最初觉得温度适宜，但若长时间坐在便座上，也可能会感觉越来越烫，造成低温灼伤。
→ 请调低便座温度。（第 23 页）
- 为了安全和节电，妇洗和臀洗功能连续使用 2 分钟后、干燥功能连续使用 5 分钟后，将自动停止。

离 开

- 离座后，便器开始自动冲水。（第 24 页）
（着座时间 10 秒 ~ 50 秒：小水量；
着座时间超过 50 秒：大水量；
着座时间若少于 10 秒，便器不会自动冲水。）
- 离座约 1 分钟后，除臭功能自动停止。
- 离开感应区域约 3 分钟后，便盖自动关闭。



站立小便时

1. 打开便座

按下遥控器上的 ，打开便座。（第 20 页）

2. 小便后按下遥控器上的 或 ，冲洗便器。

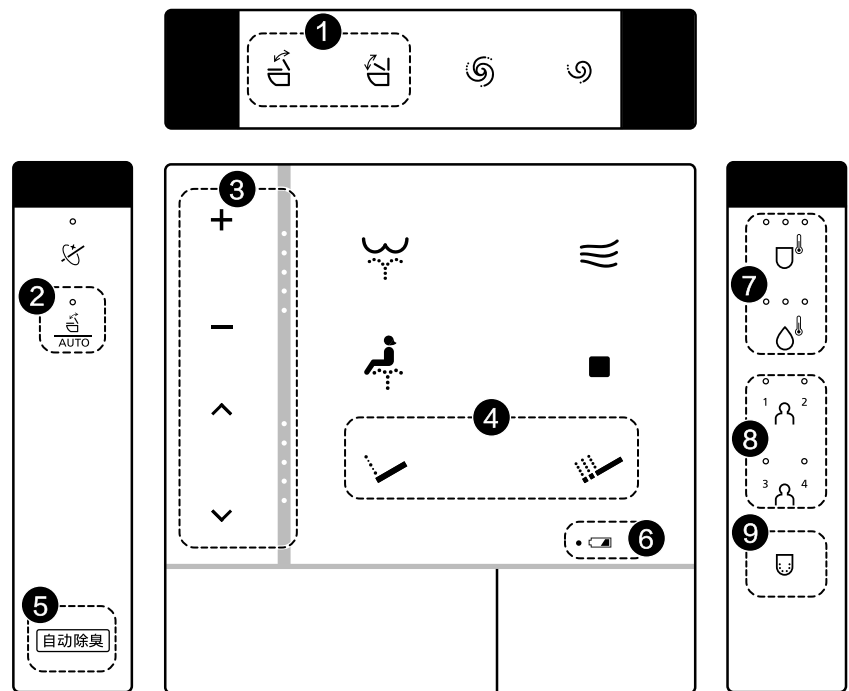
- 站立小便时，便器不会自动冲水。

3. 离开

离开感应区域 5 分钟后，便座和便盖自动关闭。

具体使用方法

遥控器



1

便盖、便座的电动开闭

按下  打开便盖；再次按下，关闭便盖。

按下  打开便座；再次按下，关闭便座。

2

便盖的自动开闭

通过人体感应器感应人体，从而控制便盖自动打开或关闭。（出厂设定为“开”。）

■ 想关闭便盖自动开闭功能时，按下  熄灭。

■ 想恢复便盖自动开闭功能时，再次按下  亮灯。

要求

- 便盖、便座动作时，请勿强行停止或向反方向推。（以免导致便盖、便座开闭功能无法正常动作，引起故障。）
- 用手开闭时，请勿施加蛮力，须轻轻开闭。（以免引起故障。）
- 请勿使用便盖布套、便座布套或便座护垫。（以免因过重引起故障。）
- 拔下电源插头时，便盖、便座会突然关闭，请注意。
- 重插电源插头后、进行了漏电保护动作的确认后以及停电持续 1 秒以上后再次使用时，应使用遥控器重复开闭便盖、便座 3 次。通过自动适应，便盖、便座开闭可更平稳。

具体使用方法（续）

3	清洗强度
	妇洗或臀洗过程中 - 按下 — 或 +，清洗强度相应改变。 - 系统自动记忆前一次的设定。 (解除记忆模式→第 31 页。) 强 + 弱 -  朝相应方向 增加或减少
	干燥温度
	干燥过程中 - 按下 — 或 +，干燥温度相应改变。 重复按“—”直至指示灯全灭时，干燥温度转为室温。 - 系统自动记忆前一次的设定。 高 + 低 -  朝相应方向 增加或减少
	清洗位置
	妇洗或臀洗过程中 - 按下 ^ 或 v，喷嘴位置朝相应方向移动。 请选择适合您的位置。 - 系统自动记忆前一次的设定。 (解除记忆模式→第 31 页。) 前 ^ 后 v  朝相应方向移动
4	按摩清洗
	妇洗或臀洗过程中 - 按下 , 清洗强度自动进行强弱依次变化。 - 再次按下遥控器上的 , 解除按摩模式。 强 + 弱 -  依次朝相应方向 增加或减少循环 移动（但指示灯 位置并不反映实 际清洗强度）。
	移动清洗
	妇洗或臀洗过程中 - 按下 , 喷嘴自动前后来回移动，进行大范围清洗。 - 再次按下遥控器上的 , 解除移动模式。 前 ^ 后 v  依次循环移动 (但指示灯位置 并不反映实际 清洗位置)

具体使用方法（续）

5

自动除臭

着座开关导通后，除臭装置开始自动动作。离座一分钟后除臭功能自动停止。

- 因饮食问题导致粪便剧臭（大蒜臭等）时，可能无法充分除臭。
- 若想中途停止，或离座后立即停止除臭功能时，按下 .
- 清洗过程中，无法停止除臭功能。
- 暖风吹出时，除臭功能会暂停。

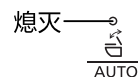
■ 不想使用自动除臭功能时，按住遥控器上的  的同时按下  2 秒以上。（本体发出“哔”声）

■ 想恢复原先设定时，再次按住遥控器上的  的同时按下  2 秒以上。（本体发出“哔哔”声）
（此时并不会立即开始除臭，需要离座并重新坐上便座后开始运转。）

6

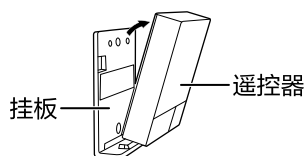
更换电池

- 电池状态指示灯闪烁时（第 15 页），请更换电池。（推荐使用碱性电池。）
- 为防止干电池破裂和漏液，请务必遵守安全注意事项。（第 10 页）
- 更换电池时，请务必先使用遥控器关闭便盖自动开闭功能（第 20 页）。（以免便盖意外开闭。）
→ 更换完后再打开。

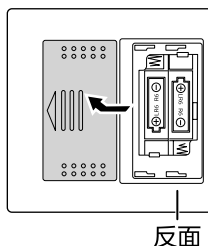


遥控器电池的更换步骤 <LR6 型（碱性 5 号）或 R6 型（碳性 5 号）干电池 2 个 >

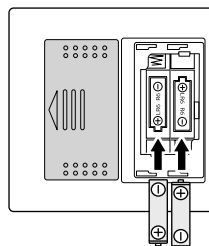
① 将遥控器从挂板上取下



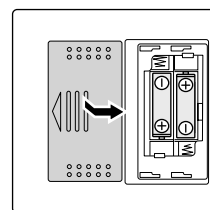
② 打开电池盖



③ 更换电池



④ 关上电池盖



◆ 请妥善废弃换下的电池，以免污染环境。

智能节电

插上电源后，产品即自动进入智能节电模式，以 7 日为周期、1 小时为单位记忆该时段是否有人使用。记忆为无人使用的时段，系统会自动降低便座温度。

- 进入智能节电模式的最初 14 日是记忆使用情况的过程，便座保温温度不会下降。

进入智能节电模式后再使用时

- 最初可能会觉得便座有点凉，但约过 1~2 分钟会变暖。
- 系统记忆便座使用的时段，在下一周的同一段时段升高便座温度。

■ 想停止智能节电模式时，按住  的同时按下  2 秒以上。（本体发出“哔”声）

■ 想恢复智能节电模式时，再次按住  的同时按下  2 秒以上。（本体发出“哔哔”声）

具体使用方法（续）

7

便座温度

重复按下，指示灯如右图切换。

→ ○○○	→ ●○○	→ ●●○	→ ●●●
【关】	【低】	【中】	【高】
室温	约 34℃	约 38℃	约 40℃
	(约 34℃)	(约 37℃)	(约 38℃)

() 内为未着座时的温度。

温水温度

重复按下，指示灯如右图切换。

→ ○○○	→ ●○○	→ ●●○	→ ●●●
【关】	【低】	【中】	【高】
自来水温	约 36.5℃	约 38℃	约 39.5℃

8

用户选择

本产品最多可保存 4 个用户的个性设定。

- 设定方法：着座后重复按下用户选择按键的¹或³，可在用户 1、2 或用户 3、4 之间进行切换（相应的用户选择指示灯亮灯）。选择用户后，在臀洗或妇洗过程中可设定清洗强度、温水温度、移动清洗、按摩清洗、清洗位置；暖风吹出时可设定干燥温度。系统会记忆以上设定。
- 使用方法：着座后通过用户选择按键选择用户，再使用臀洗、妇洗和干燥功能时即会按之前设定的模式进行。
- 退出方法：按下停止按键且 1 分钟内未感应到人体时，自动退出当前用户。
若想立即退出，可按下用户选择按键中的任一按键 2 秒以上。（用户选择指示灯熄灭）

9

着座润壁

启用着座润壁功能后，每次着座开关导通时，便器会自动冲出少量水湿润便器内壁，使污物不易附着。（出厂设定为“开”）

- 不想使用着座润壁功能时，按下。（本体发出“哔—”声）
- 想恢复着座润壁功能时，按下。（本体发出“哔”声）

具体使用方法（续）



10

便器冲水（手动）

按下遥控器的、，分别进行大水量、小水量的冲洗。

遥控器无法使用时，按下本体操作部的，进行大水量的冲洗。

提示

- 若在使用各清洗功能、干燥功能时按下便器冲水按键，这些功能会停止，开始冲洗便器。同样，便器冲水时按下这些按键，相应功能也无法启动。

11

便器自动冲水

根据需要，可关闭或开启便器自动冲水功能。（出厂设定为“开”。）

- 想关闭便器自动冲水功能时，按下。（本体表示部上的自动冲水指示灯熄灭。）

自动冲水 —— 熄灭
- 想恢复便器自动冲水功能时，再次按下。（本体表示部上的自动冲水指示灯亮灯。）

自动冲水 —— 亮灯

便器冲洗水量

因供水条件不稳定等问题导致污物难以彻底冲走时，可调整便器冲洗水量，改善冲洗效果。

- 想增加便器冲洗水量时，按住的同时按下 2 秒以上。（本体发出“哔”声）
- 想恢复便器冲洗水量时，再次按住的同时按下 2 秒以上。（本体发出“哔哔”声）

提示

- 因污物的种类（轻、软、黏）不同可能会有难以冲干净的情况。
→请重新冲洗便器。用水无法冲去的污渍请用厕刷等刷洗（第 26 页）。

具体使用方法（续）

12

便器水位

■ 想要清洁便器水封面时，可降低便器水位

1. 按下  （水位降低）。
2. 清洁水封面（第 26 页）。
3. 按下  /  /  中的任一按键，恢复水位。
 - 即使不进行任何操作，约 20 分钟后也会自动进行大水量冲洗，并恢复至正常水位。

13

待机

开启待机模式可进一步省电。

- 正常使用模式下，按下  2 秒以上，进入待机模式。
（本体表示部上的待机指示灯亮灯。）

待机 ●——亮灯
- 待机模式下，再次按下  2 秒以上，解除待机模式，恢复正常使用模式。
（本体表示部上的待机指示灯熄灭。）

待机 ○——熄灭

提示

- 待机模式下，除手动便器冲水等少数功能外，其余功能均无法使用。
→ 请解除待机模式，恢复正常使用模式后再使用。
- 长期不使用时，调成“待机”模式并非最佳方法，请务必拔下电源插头。

提示

- 拔下电源插头、停电或按下漏电测试按键后，“智能节电”的系统记忆和“待机”的设定将会被取消。

日常保养（便器内侧 / 产品表面 / 除臭过滤网）

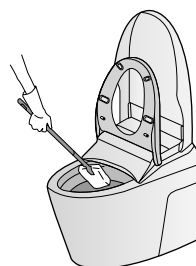
- ◆ 日常保养时，请务必先关闭便盖自动开闭功能或自动闭盖功能（第 23 页）。
（以免操作过程中便盖意外开闭或便器意外冲水。）
→ 保养完毕后再打开。
- ◆ 请定期进行日常保养。每次日常保养完成后，请将残留在便座上的水滴擦干净。（以免着座开关误动作。）

便器内侧（必要时）

1. 拔下电源插头
2. 用厕刷、洁厕剂（中性）去除污渍
 - 可降低便器水位后清洁水封面（第 25 页）
3. 插上电源插头

提示

- 请勿使用含有研磨剂的刷子或金属刷子。



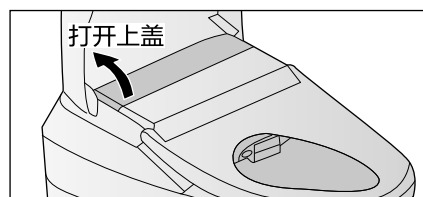
产品表面（必要时） （便器外侧、便座、便盖等）

1. 拔下电源插头
2. 用浸水后再拧干的软布拭去产品表面的污渍，
确保着座感应区域无水滴残留
 - 请勿用水淋洗。（以免发生故障。）
 - 请勿使用干布或纸巾擦拭。（以免划伤产品。）
3. 插上电源插头

提示

- 本体或便座上附着尿液时，请及时擦去，否则可能会被染成粉色或茶色等。

- 难清洁的污垢可用稀释过的洗涤剂（中性）来擦拭
- 可打开本体上盖后进行擦拭



除臭过滤网（每月 1 次）

若有灰尘堵塞，除臭效果会变差。

1. 手持除臭过滤网的凹部，将其取出。
2. 用干燥的牙刷等工具除去灰尘，或用水冲洗
 - 用水冲洗后须晾干再使用。
3. 将除臭过滤网的“上面”朝上插回到原处。



日常保养（喷嘴）

喷嘴除菌（每周一次）

流出约 40℃ 的水对喷嘴进行除菌动作。

■ 想使用手动除菌功能时，在离座状态下按下遥控器上的  2 秒以上。

- 开始进行除菌动作。动作过程中，喷嘴除菌指示灯保持亮灯。动作结束后，亮灯状态返回动作前的状态。
- 手动除菌动作过程中再次按下此按键，系统将不作响应。
- 自动除菌的设定不会被改变。

●——亮灯

■ 想使用自动除菌功能时，按下 。

- 每次臀洗、妇洗完毕离座后自动进行喷嘴除菌动作。

●——熄灭

■ 想取消自动除菌的设定时，再次按下 。

■ 想中途停止正在进行的除菌动作时，按下 。

提示

- 为确保除菌效果，每周至少进行一次喷嘴除菌。
- 喷嘴自动除菌出厂设定为“关”。
- 实际除菌过程中喷嘴不伸出。

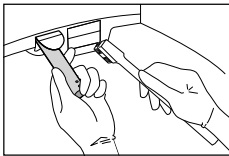
喷嘴除菌的效果

- 运行模式：喷嘴除菌模式
- 运行时间：约 1 分钟
- 技术指标：喷嘴出水口附近除去率达 99% 以上（详见第三方检测报告）
- 试验所用的污染物种类^{*1}：金黄色葡萄球菌、大肠埃希氏菌

※1 以第三方检测报告为准。

喷嘴清洁（每周一次）

带上橡胶手套，用牙刷等清洁喷嘴。



1. 打开便盖、便座，按下本体操作部的 。

- 喷嘴伸出。
（喷嘴根部、喷孔及喷嘴前端底部流出清洁用水）

2. 手持喷嘴，用牙刷等工具轻轻刷洗

3. 按下  或遥控器上的 。

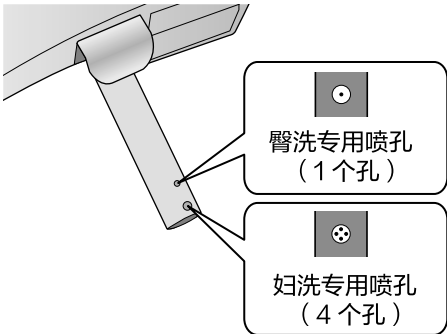
- 喷嘴收回。

要求

- 清洁喷嘴时请勿按压便座着座开关部。（以免喷出清洗用水）
- 清洁喷嘴时请勿对喷嘴施加蛮力。
- 请勿用手将喷嘴强行拉出或强行推入。（以免发生故障。）

提示

- 清洁时，喷嘴伸出的状态将持续 3 分钟，3 分钟后喷嘴自动收回。

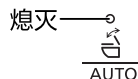


预防冻结・长期不使用时

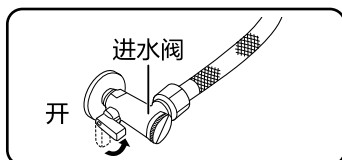
■ 下述情况时请将进水过滤器（本体侧、进水阀侧）中的水放掉

- ・寒冷地区进水过滤器（本体侧、进水阀侧）内的水可能冻结时：不放水会造成冻结、漏水。
- ・长期（1周以上）不使用时：不放水可能会因残水变质导致皮肤发炎等。
- ・搬家等移动产品时：不放水可能造成本体中漏水，引起故障。
- ・将产品安装在别墅等不长期使用的屋宅中时，也请在离开前放出残留水。

◆ 请务必先使用遥控器关闭便盖自动开闭功能（第 20 页）。（以免便盖意外开闭）



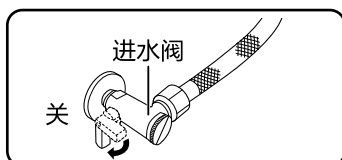
1. 确认进水阀已打开



2. 同时按下遥控器上的 **+** 和 **^** 2 秒以上

- ・接收信号后，本体发出“哔”的一声。
- ・本体内的水从喷嘴处流出。
- ・此时若进水阀未打开，本体表示部的电源指示灯会闪烁。电源 闪烁

3. 待本体表示部的电源指示灯和待机指示灯交替闪烁时，请完全关闭进水阀，停止进水

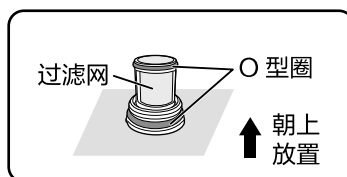
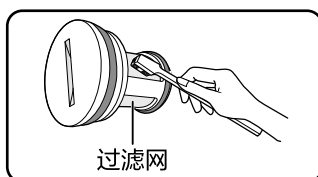
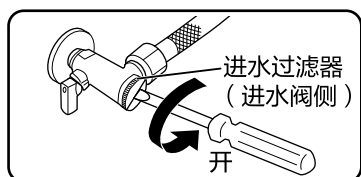


- ・按下遥控器上的 **便器冲水** 确认不会有水冲出（确实已停止进水）。
- ・上述指示灯约交替闪烁 30 秒钟。若 30 秒钟内未关闭进水阀，系统将自动退出排水程序，此时请重新从第 2 步开始操作。

4. 水放完后喷嘴收回，再拔下电源插头

5. 用一字螺丝刀打开并取出进水过滤器（进水阀侧）（下方放上脸盆等以便接水）

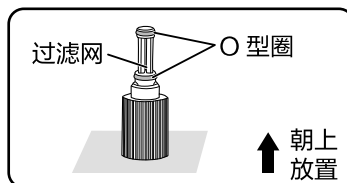
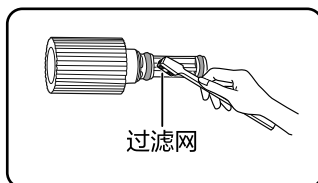
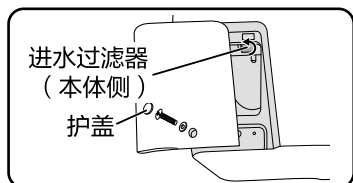
- ・进水过滤器（进水阀侧）上有污垢时，请用牙刷刷洗。
- ・取出进水过滤器（进水阀侧）后，应将其过滤网朝上放置，避免 O 型圈上沾上灰尘。（以免因 O 型圈上沾有灰尘而导致漏水，不小心沾上灰尘时请用水冲洗干净。）



6. 水放完后，将进水过滤器（进水阀侧）装回原位并拧紧

7. 打开便器左侧板，用手拧开并取出进水过滤器（本体侧）

- ・进水过滤器（本体侧）上有污垢时，请用牙刷刷洗。
- ・取出进水过滤器（本体侧）后，应将其过滤网朝上放置，避免 O 型圈上沾上灰尘。（以免因 O 型圈上沾有灰尘而导致漏水，不小心沾上灰尘时请用水冲洗干净。）



8. 将进水过滤器（本体侧）装回原位并拧紧，将便器左侧板装回原位

9. 取出遥控器的电池（第 22 页）

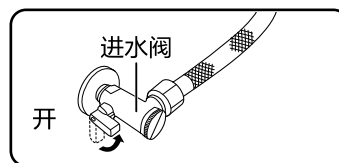
提示 • 进水过滤器（本体侧、进水阀侧）若未完全拧紧会引起漏水。

再使用时

■ 水放掉后想再次使用时，请按照以下步骤确认能否正常使用。

1. 打开进水阀，使水进入，并确认进水过滤器（进水阀侧）处无水漏出

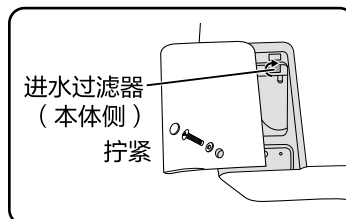
→若有漏水，请拧紧进水过滤器（进水阀侧）



2. 打开便器左侧板（第 28 页），确认进水过滤器（本体侧）处无水漏出

→若有漏水，请拧紧进水过滤器（本体侧）

● 确认完毕后，请将便器左侧板装回原位。



3. 遥控器中装入电池（第 22 页）

4. 在便座下方铺上塑料薄膜等

→以免水飞溅。

5. 插上电源插头

● 本体表示部上的电源指示灯闪烁约 10 秒后，转为常亮状态。

● 本体表示部上的电源指示灯不亮时，请重插电源插头。

6. 按下遥控器上的 , 确认供水正常

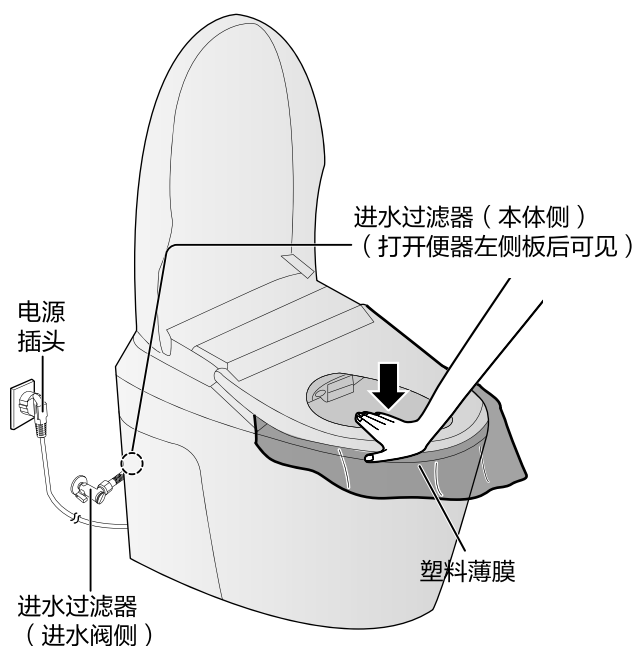
● 长期不使用之后初次使用时受管道内气压影响，可能产生飞溅现象，并非故障。

7. 按住便座左前部着座感应区域（着座指示灯亮灯）的同时，按下遥控器上的 或

● 开始除臭。

● 喷嘴附近有水流入便器。

● 将手放在塑料薄膜上，确认能否喷出温水。
（若喷出的水不温，请重新设定温水温度。）



8. 按下遥控器上的

● 喷嘴收回后，有喷嘴自清洁的水流出。

9. 按下 设定温度，等待 5 分钟，用手触摸便座，确认便座已变暖

10. 取下塑料薄膜

11. 按住便座左前部着座感应区域（着座指示灯亮灯）的同时，按下遥控器上的 , 确认干燥功能

12. 打开遥控器上的便盖自动开闭功能

定期点检

漏电保护器的点检 每月 1 次（用户自行点检）

为防止漏电引起触电，请进行点检。
若不点检，发生异常时有可能引起触电。

1. 用力按下本体操作部上的 **漏电测试** 2 秒以上

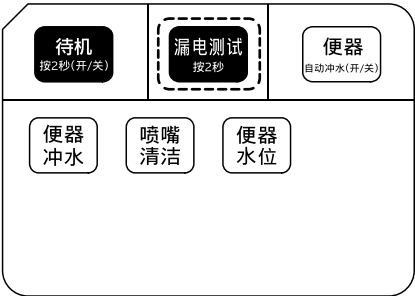
- 确认本体表示部漏电指示灯是否亮灯。 漏电 ●——亮灯

2. 拔下电源插头

- 确认本体表示部上的漏电指示灯是否熄灭。 漏电 ○——熄灭

3. 等待 5 秒钟后插上电源插头

- 本体表示部上的电源指示灯闪烁约 10 秒钟后，转为常亮。

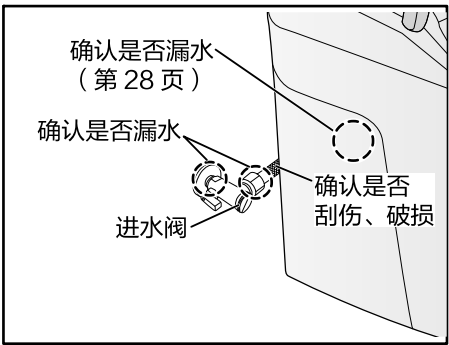


非点检时，请勿按下漏电测试按键。有异常时，漏电指示灯会闪烁。请立即拔下电源插头，然后联系售后服务。

进水软管、本体相关的点检 每月 1 次（用户自行点检）

若不点检，发生异常时有可能引起漏水。

1. 确认是否有松开、刮伤、破损的地方
 - 确认进水软管是否松开，是否有刮伤或破损。
2. 确认是否有漏水
 - 确认进水软管和本体周围有无漏水。



发生异常情况时，请立即拔下电源插头并关闭进水阀，然后联系售后服务。

定期点检 每 5 年（委托专业人员）

请委托售后服务进行点检。对于使用时间较长的产品，即使在使用上没有故障，也需要进行定期点检，以确保安全。
产品使用 10 年以上时，请考虑购买新机进行替换。

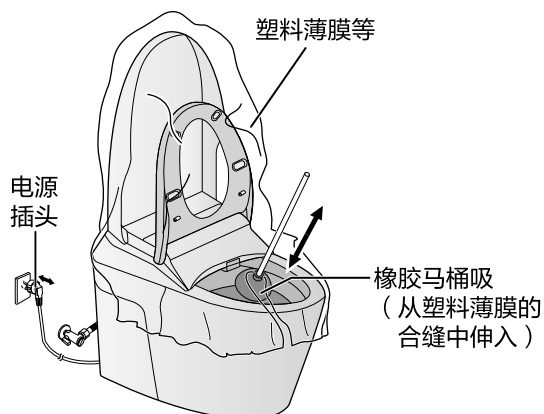
常见问题

便盖无法自动开启？

- 是否关闭了自动开闭功能？
→ 请打开自动开闭功能。（第 20 页）
- 是小孩在使用吗？
→ 个子矮的人有可能不能被感应。
请用遥控器或手进行操作。
- 是否使用了便盖布套？
→ 使用便盖布套可能会造成便盖不能自动开启。
- 室温偏高或有阳光直射时，人体感应器有可能无法感应。
（因为人与周围环境的温度差小时，无法感应到热的变化。）
→ 请用遥控器进行开闭。（第 20 页）
- 用遥控器或手动关闭便盖后，约 3 分钟内便盖无法自动开启。
→ 这是为了防止便盖意外打开。请用遥控器或手动进行操作。（第 20 页）

便器堵塞时怎么办？

- 使用橡胶马桶吸疏通堵塞。
- ① 拔下电源插头。
 - ② 用塑料薄膜等覆盖便器。
 - 使用橡胶马桶吸时会有污水溅出。
 - ③ 使用橡胶马桶吸反复按压排水口。
 - 若便器内的蓄水变少，橡胶马桶吸无法浸在水中时，请向便器内添水，在橡胶马桶吸浸于水中的状态下进行疏通。
 - 堵塞了污物或卫生纸时可使用橡胶马桶吸疏通。堵塞其他物体（笔、生理用品等固体异物）时，请勿强行疏通。
 - ④ 插入电源插头。
 - ⑤ 按下 .



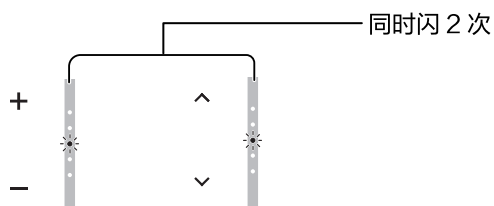
停水停电时怎么办？

- 请如下操作：
- ① 拔下电源插头。
 - ② 用水桶接约 5 L 水，将水缓缓倒入便器，使污物集中在排污口。
 - ③ 将剩余的水一次性倒入。若污物未冲干净，请再接 5 L 水进行冲洗。
- 卫生纸可能无法完全冲走。

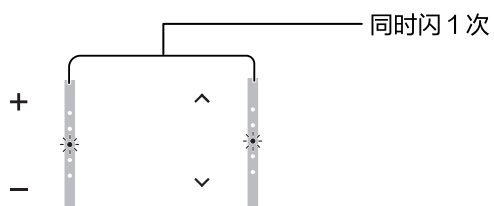
希望每次使用后，清洗强度、清洗位置都能返回“中”

产品出厂时，默认记忆上一次的清洗强度和清洗位置。
→ 取消记忆模式时，请进行以下设定。

按住遥控器上的  的同时按下  2 秒以上。



■ 想返回记忆模式时再次按住遥控器上的  的同时按下  2 秒以上。



可以取消操作音吗？

- 请进行以下操作。
- 按住遥控器上的  的同时按下  2 秒以上。
- （本体发出“哔”声）
- 想打开操作音时
再次按住遥控器上的  的同时按下  2 秒以上。
- （本体发出“哔哔”声）

常见问题（续）

便盖、便座可套上布套吗？

- 不可以。
- 若使用便座布套，可能造成着座开关无法正常动作。
- 若使用便盖布套，会引起故障。

便座表面上有水滴时 着座指示灯亮灯，出现运转音？

- 便座表面上有水滴时，着座开关可能会导通。
→请擦干便座表面的水滴。

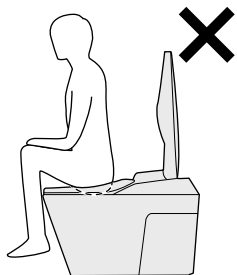
清洗时，水不能喷到正确的部位， 便座后部却被喷湿了

- 是否坐得太靠前了？
→请坐到中央。
- 即使坐到中央，清洗位置仍偏离时，请调节清洗位置。
- 因臀部大小不同，可能造成清洗位置改变。
→请调整坐的位置。

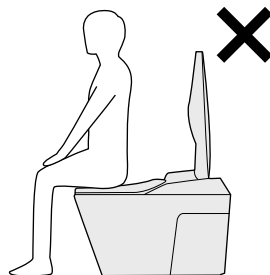
干燥效果不佳？

- 干燥效果受干燥温度、坐姿、着座位置等因素影响，
妇洗后的干燥效果亦受女性个体差异影响。
- 若待干燥部位未对准干燥出风口中心，干燥效果可能不佳。
→请将待干燥部位对准干燥出风口中心。尤其勿将臀部陷入便座孔中，阻挡热风，影响干燥效果。

错误例



臀部陷入



太靠前

故障判断

■ 在委托修理前，请按此表进行确认。进行以下处理后仍无法修好，或出现此表以外的现象，请联系售后服务。

故障现象		检查部位、原因、对策	参照页
指示灯	本体表示部上的电源指示灯不亮	▶ ● 本体表示部上的漏电指示灯是否点亮了？ → 拔下电源插头，5 秒钟后再重新插上。	17
	本体表示部上的电源指示灯和待机指示灯同时闪烁	▶ ● 自来水总阀、进水阀是否关闭？ → 打开自来水总阀、进水阀后，确认是否可以正常使用。 ● 可能因水压突然降低，导致本体供水不足。 → 管道压力恢复后即可正常使用。	29 —
	刚通电时电源指示灯闪烁	▶ ● 产品进行自检时会闪烁约 10 秒钟，其后转为常亮。并非异常。	17
	遥控器上的指示灯不亮	▶ ● 操作遥控器后，若 1 分钟内不再对遥控器进行任何操作，原本亮灯的指示灯会自动熄灭。再次按下任意跟指示灯联动的按键时，这些指示灯会重新亮灯，并非异常。 ● 即使按下按键，指示灯也不亮时，有可能是电池已耗尽。请更换电池。	15 22
遥控器	坐下后按遥控器上的按键（臀洗、妇洗等），产品不动作（发出“哔哔”的声音）	▶ ● 着座开关未导通的状态下，按下妇洗、臀洗、干燥按键时，将不会动作。	18
	操作遥控器时产品不能正确动作 操作遥控器时没有“哔”声	▶ ● 遥控器是否安装在了正确的位置上？ → 请确认遥控器的安装位置以及信号接收状况。 ● 遥控器的电池是否已耗尽？ → 请更换电池。 ● 电池的 ⊕ 和 ⊖ 是否装反了？ → 请正确装入电池。 ● 是否关闭了操作音？ → 请打开操作音。	7 22 22 31
	人体感应器无法感应人体	▶ ● 人体感应器感应人（发热体）的移动。人未移动时可能无法感应。 ● 室温偏高或有阳光直射时，人体感应器可能无法感应。	— —
便座	便座冷 刚坐上去有点冷，之后逐渐变热	▶ ● 是否将便座温度设为“关”了？ → 请根据个人喜好调节便座温度。 ● 在智能节电模式下，便座温度会降低。	23 22

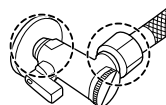
故障判断（续）

■ 在委托修理前，请按此表进行确认。进行以下处理后仍无法修好，或出现此表以外的现象，请联系售后服务。

故障现象		检查部位、原因、对策	参照页
便器	便器无法冲洗 冲洗水量弱 便器水封水量少 便器冲洗水未冲成一圈	- 进水阀是否关闭或打开不充分？ →请充分打开进水阀。 - 是否正停电或停水？ →请用水桶等工具接水冲洗。 - 进水过滤器（进水阀侧）堵塞？ →请清洁进水过滤器（进水阀侧）。 - 自来水管压力过低？ →管道压力恢复后即可正常使用。	29 31 28 —
	便器无法自动冲水	- 未开启此功能？（本体表示部的自动冲水指示灯不亮。） →请开启便器自动冲水功能。 - 着座时间少于 10 秒？ →自动冲水功能的启动条件为着座超过 10 秒以上。	24 19
	便器冲洗声大、水势强劲，造成飞溅	自来水管压力过高？ →请将进水阀略微关小。	—
温水	清洗时不出水	- 进水阀是否关闭？ →请打开进水阀。 - 自来水管压力过低？ →管道压力恢复后即可正常使用。 - 进水过滤器（本体侧或进水阀侧）是否堵塞？ →请清洁进水过滤器。 - 喷嘴的喷孔上是否有水垢堵塞？ →请清洁喷嘴。	29 — 28 27
	清洗水流弱	自来水温过低时，因产品优先保证温水温度而降低了流量。想增加水流强度时，可先降低清洗强度的设定后再调高设定，水流即可变强。	—
	温水温度低	温水温度是否设定为“关”了？ →请根据喜好设定温水温度。	23
	温水喷出慢	- 按下按键后会先进行喷嘴的自清洗，因此需要 7~10 秒的时间。 - 自来水温低时，可能需要等待较长时间才能出水。	18 —
除臭	不能充分除臭	除臭过滤网是否堵塞？ →请清洁除臭过滤网。	26
	起身后，除臭功能不会自动停止	起身后，除臭功能会继续运行约 1 分钟。 →约 1 分钟后自动停止。	19
	坐下时，除臭功能没有启动	- 着座开关未导通时，除臭功能（包括其他功能）将无法启动。 - 是否关闭了自动除臭功能？ →请开启自动除臭功能	18 22

故障判断（续）

故障现象		检查部位、原因、对策	参照页
干燥	干燥动作时风向是变化的	▶ ● 这是针对干燥部位需求不同设计的上下风道交替，并非异常。	—
	干燥动作时，有“咻”的声音	▶ ● 这是干燥时上下风道交替出风发出的交替音，并非异常。	19
	干燥中途停止	▶ ● 连续使用约 5 分钟后，自动停止。 ● 着座开关是否不易检知到人体？ →如果在坐下的过程中抬了一下腰或未正确坐到着座感应区域，则着座开关不易检知到人体，可能会中途停止。	—
着座润壁	着座润壁无法启动	▶ ● 未开启此功能？ →请开启着座润壁功能。 ● 距离上回离座时间少于 60 秒？ →着座润壁功能再次启动的条件为距离上回离座时间 60 秒以上。	23 —
声音	喷嘴伸出或便盖、便座开闭时发出声音	▶ ● 这是马达驱动的声音，并非异常。	—
	着座后，发出“嗡—”的声音	▶ ● 这是除臭功能动作时风机的声音，并非异常。	18
	插拔电源插头时，本体发出“咔嚓”的声音	▶ ● 这是继电器通断时发出的声音，并非异常。	—
	妇洗、臀洗时有“咻咻”的声音	▶ ● 水压高时，清洗过程中会有断续的“咻咻”声，并非异常。	—
	非使用时，产品突然发出呜呜转动的声音	▶ ● 这是流量调节阀转动的声音。非着座状态下，产品内部的流量调节阀会每六小时进行一次自检动作，并非故障。	—
其他	坐下或起身时，喷嘴有水流流入便器	▶ ● 这是喷嘴自清洁的水，并非异常。	18 ~ 19
	连接部有漏水现象	▶ ● 连接部未拧紧？ →请切实拧紧。 ● 连接部有异物卡入？ →请清除异物。	6 —



出现以下情况时，请务必与维修点联系。

- 重插电源插头后，本体表示部的电源和待机指示灯仍在闪烁。（请拔下电源插头）
- 重插电源插头后，本体表示部的电源指示灯仍不亮。
- 发生冒烟、或声音异常时。（请拔下电源插头）
- 干燥出风口不出暖风，或使用干燥功能过程中暖风突然变冷、重插电源插头后仍不能恢复正常时。

■ 电器电子产品中有害物质的名称及含有信息表

[illegible]

注 1：○：表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均不超出电器电子产品有害物质限制使用国家标准要求。
×：表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出电器电子产品有害物质限制使用国家标准要求。
注 2：以上未列出的部件，表明其有害物质含量均不超出电器电子产品有害物质限制使用国家标准要求。
(表中标有“×”的所有部件都符合欧盟 RoHS 指令，或因全球技术发展水平限制而无法实现有害物质的替代)

■与产品配套使用的电池：

■ 产品上制造编号的含义根据以下示例进行说明

示例 241A0Z00001：表示该产品 2024 年 1 月制造，生产序列号为 A0Z00001

生产序列号
生产月份，1~9：1~9月；O：10月；N：11月；D：12月
生产年份末二位

■ 产品的废弃和回收请遵守国家相关法律法规，不当利用或者处置可能会对环境和人体健康造成影响。

■ 产品能效水效等级说明

本产品符合 GB 38448-2019《智能坐便器能效水效限定值及等级》规定，具体详见粘贴在产品上的水效标识。

规格

项目 \ 型号		CH2765WSC
进水方式		管道直接进水方式
额定规格	适用电源	220 V, 50 Hz
	遥控器	3 V ==【LR6 型（碱性 5 号）或 R6 型（碳性 5 号）干电池 2 个】
	额定功率	1180 W ^{※1}
清洗装置	清洗流量 ^{※2}	约 0.57 L/min
	温水温度	约 36.5 °C ~ 39.5 °C（关：自来水温）
	加热方式	快热式
	安全装置	温度保险丝、限温装置、防逆流装置
加热便座	标准表面温度	约 34 °C ~ 40 °C（关：室温）
	安全装置	温度保险丝、限温装置
除臭装置	除臭剂	触媒、吸附双重除臭
	吸入风量	约 0.1 m³/min
干燥装置	风量	干燥模式 0.5 m³/min 以上、暖风模式 0.3 m³/min 以上
	温度调节	约 35 °C ~ 48 °C（关：室温）
	安全装置	温度保险丝、限温装置
其他安全装置		漏电保护器、着座开关
使用水压范围		0.05 MPa（流动时）~ 0.75 MPa（静止时），并且流量不低于 15 L/min
使用温度范围 ^{※3}		5 °C ~ 35 °C（进水温度） 0 °C ~ 40 °C（环境温度）
标准尺寸 （长 × 宽 × 高）		740 mm × 405 mm × 526 mm
产品重量（净重）		约 44 kg

※1：1180 W 为进水温度 15 °C ± 0.5 °C 下测定的整机功率。整机最大功率为 1568 W。

※2：依据 GB/T 23131-2019 标示的臀洗模式下“强”档清洗流量。

※3：进水温度约 10 °C 以下时，清洗流量可能会下降。

保修和售后服务

- 产品的购买、使用、修理等内容可咨询本公司售后服务部门。
- 产品的保修细则详见另附的《保修证》。
- 委托修理时
确认了“常见问题”和“故障判断”（第 31 ~ 35 页）后仍无法正常使用时，请拔下电源插头，联系本公司售后服务部门并告知产品名称、型号、购买日期和详细故障状况。

松下家居科技（杭州）有限公司

浙江省杭州市钱塘区白杨街道松乔街 2 号 4 幢

原产地：中国

邮编：310018 售后服务电话：4008-811-315

中文网址：<https://panasonic.cn>

© Panasonic Housing Solutions (Hangzhou) Co., Ltd. 2025